

# EL RENACIMIENTO

DIARIO COMERCIAL Y DE INTERESES GENERALES FUNDADO EN 1914

APARTADO 43

Director y Propietario: ALEJANDRO J. BONILLA

TELÉFONO 34

AÑO V

CARTAGO, COSTA RICA, DOMINGO 6 DE OCTUBRE DE 1918

NUM. 258

## Autorizadas frases de un anciano cartaginés sobre "La Gota de Leche" Por falta de alimentación mueren los niños

Cartago, octubre 4, 1918.

Señor Director de  
EL RENACIMIENTO  
P.

Muy señor mío:

Gran sorpresa, acompañada de un sentimiento humanitario y altruista, nos ha causado a todos los lectores de EL RENACIMIENTO la lectura del importante artículo insertado en el número 255, del día de ayer, referente a la benéfica institución "La Gota de Leche" de esta ciudad, hoy día por desgracia olvidada, cuando más falta hace para alimentar a tantos niños haraposos y demacrados, que arrastran sus miserables humanidades por las calles, pidiendo con voz mortecina y llorosa un bocado de pan, un poco de leche para no sucumbir de hambre.

Y es ahora que la miseria se cierne inclemente sobre los hogares y no permite que los pequeños pobrecitos puedan humedecer sus labios con un poco de leche, ¡oh martirio más cruel!, y lloran, y con voz doliente piden a sus padres un poco de leche, una gota siquiera, pero ¿podrán los desgraciados padres satisfacer las hambres y miserias de sus hijos, estando ellos en tan angustiada condición? Imposible. Por eso los corazones caritativos, siguiendo las doctrinas del Apóstol, del Mártir amigo de la niñez, fundan instituciones cuyo objeto es aliviar en sus penas y miserias a los menesterosos. Y con tan laudable fin, establecióse, con fondos propios en esta ciudad, la institución llamada "Gota de Leche"; mas hoy, dicha institución por negligencia está sumida en el eterno olvido.

Cábeme ahora preguntar a la Junta de Caridad de esta ciudad por qué invirtió los fondos sagrados de "La Gota de Leche" en obras de ninguna importancia, pues sabido es de todos, que el Hospital no se ha vuelto a abrir, aunque con ese objeto se invirtieron los fondos capitalizados de "La Gota de Leche."

Vería con mucho agrado que EL RENACIMIENTO continuara su meritoria propaganda a favor de "La Gota de Leche", pues con eso se ayudaría a alimentar la niñez desvalida. Y más obtendríamos con eso; en los actuales tiempos todos nos preocupamos por la alarmante mortalidad infantil. Pero ¿cuál es la causa de ese desastre, que diezma la po-

SELECCIONES DE EL RENACIMIENTO

## EL REY DE LAS FIERAS

Yo creía imposible la guerra entre hombres cristianos, cuyo pecho magnánimo encierra virtudes augustas y afectos humanos. Yo creía, al vivir en la tierra, vivir entre hermanos. Yo creí que la vieja inclemencia, brutal y homicida, no turbara la humana existencia que en tierra europea se vio ennoblecida. Yo creí que nos daba la ciencia la paz y la vida.

Yo creía que el lapso guerrero ya había pasado; que el instinto homicida, tan fiero, la sangre de Cristo lo había aplacado, y que no se esgrimía otro acero que el que hunde el arado.

Yo, al nacer ya tan tarde, creía nacer a buena hora, y que el hombre, ya culto, podría coger las virtudes que su alma atesora, y que nunca su paz turbaría la guerra traidora. Yo creí en el progreso, en los sabios,

creí en la cultura, y ahora siento nacer los agravios que causa el espanto de tanta impostura, y protesto al sentir en mis labios tan fiera amargura.

¡Oh, qué pena! Por qué habré venido tan pronto a la vida? Me avergüenzo de verme adherido a la especie humana, cruel y homicida. En mi pecho, de angustia transido, la fe llevo herida.

Por doquiera el cañón implacable atruena y retumba, y su furia de sangre insaciable, palacios y chozas azola y derrumba, y sus fauces, con mueca espantable, entreabre la tumba. De este duelo sangriento e inundo, las lides arteras nos agitan el lodo profundo de instintos feroces y de ancias guerreras, y es el hombre otra vez, en el mundo el rey de las fieras.

RAFAEL TORROME

## PROFANACION

Yo no tengo la culpa en pretenderte, ni que Tú fueras mi ilusión querida, que quiso en sus designios, ay! mi vida, ciega, invariable, en su camino verte.

En el mundo, tenía que conocerte: Que adorarte tenía, y tremenda herida, al notar que en mis sueños eras ida tenía que padecer, triste al perderte.

Si hoy de la sombra vengo, y busco herido, tu ser doquiera en el desierto suelo y profano, el santuario de tu olvido,

Perdóname, mujer, es que en mi duelo, sintiendo la pasión que yo he sentido, también profanaría hasta el mismo cielo.

R. CH. R.

blación? Unicamente la miseria, la falta de alimentación de los niños, que mueren, sin decir mentira, aniquilados por el hambre.

Con bien se abra de nuevo "La Gota de Leche" para alivio de todos los niños hambrientos, y para satisfacción de todos los que nos preocupamos por el bien de los pequeños.

Agradeciéndoles la publicación de estos párrafos, con el objeto de que todos se enteren de tan magno problema, me es grato suscribirme su Atto. y S. S,

F. Sancho O.

**VENDO** un gran lote de materiales de construcción como tabloncillos, tablas, ventanas, puertas, hierro para techo, madera de cuadro, etc., etc. Todo en buen estado y a precio de ocasión.

Gratificaré con C 25-00 al que me dé razón del paradero de una yehua vaya, grande, muy grande, que se perdió del "Potrero de Girara."

Entenderse con

Ag. 24—Alt.

José Giratt

Suscribase a EL RENACIMIENTO

Oficina de Abogacía y Notariado de LUIS CRUZ MEZA

Frente al costado derecho de la Catedral de San José

El atiende todo encargo que le haga Ud. desde aquí

ESCRIBA AL APARTADO 212 — TELEFONE AL NUMERO 116

Cuando salga usted a comprar, pásese siempre por "LA COMPETENCIA" en donde será bien atendido por sus propietarios  
Jiménez & Brenes

## SOCIALES Y PERSONALES

Partió para San José, después de permanecer unos días entre nosotros el venerable anciano don Valeriano F. Ferraz.

—Después de dos días de permanencia en esta ciudad, partió para Tierra Blanca la apreciable señorita Lydia Ramírez V.

—Regresó de su finca en Capellades, don Luis Quinto Vaglio.

—Salieron para San José las señoras Amparo y Honorina Quirós.

—Continúa mejor de salud don José María Ramírez. Nos alegramos.

—Salió para San José don Francisco A. Céspedes.

—En vía de negocios estuvo en esta don Patrocino Vives, procedente Pacayas.

—En la capital estuvo ayer don Carlos Gutiérrez Urtecho.

—Para "Los Horcones" salió don Aurelio Solano A.

—Don Alberto Navarro partió para San José en vía de negocios.

—Se halla de Temporada en esta ciudad don Filadelfo Granados.

—Para San José salió don Rafael Coto M.

—Partió para la Línea Mr. Scott.

—Para San José salió el Lic. don Jenaro Leiva Q.

—Para el mismo lugar don Salomón Castro.

—Se encuentra delicada de salud la apreciable señora de D. Juan José Sancho. Deseamos que mejore pronto.

—Salió con rumbo a Cuba el apreciable amigo don Aproniano Mata S. Le deseamos en aquella República una grata permanencia.

—De paseo estuvo en esta ciudad el distinguido caballero Lic. don Francisco Aguilar B.

—Regregó a Juan Viñas don Ramón Rojas R.

—Regresó de su finca el Lic. don Arturo Volio.

—Regresaron de San José a donde estuvieron de paseo don Francisco Coto C. y sus hijas las señoritas Caridad y Esperanza.

—Salieron para Tierra Blanca el Dr. don Emilio Echeverría y su hijo don Bernardo, quien se halla bastante delicado de salud.

## LUSTROL'A

El mejor betún en  
Costa Rica

PRECIOS:

30 c. — 35 c. — 40 c.

# MANIFESTACION DE SIMPATIA

Hoy hace ocho días expusimos a nuestros lectores la imprescindible necesidad que teníamos de aumentar el precio de la suscripción y de los avisos; fué aquella decisión impulsada por la exigencia de garantizarle la vida a este diario y al hacerlo, solo confiamos en el espíritu altamente justo y consecuente de nuestros clientes, que respondieron con más ahinco del que esperábamos.

Sí nos causó alguna sorpresa la negación de algunas personas que con aires de justas, protestaron, después de que se habían servido de nuestro periódico para la persecución de sus ideales, pero, para comentar este detalle, no nos dió tiempo la agradable sorpresa de ver casi íntegro el mismo número de clientes de antes y aquella espontánea y valiosa manifestación de simpatía a nuestra labor, nos ha obligado a cobrar más entusiasmo de nuestra gran voluntad y de nuestras pocas aptitudes, para continuar la obra con el aliento vigoroso que en estos días hemos recibido, lo que nos tiene muy satisfechos y agradecidos, a la vez que obligados.

Así pues, EL RENACIMIENTO seguirá su camino bajo los auspicios del público y con el mismo programa; su derrotero ya conocido, seguirá siendo el punto de atracción y alumbrado por el luminoso foco de sus ideales, luchará con tenacidad por el mejoramiento de todo lo que signifique progreso y bienestar a Costa Rica.

No queremos terminar estas frases con gracias escritas; estas las dejaremos para darlas después con hechos que justifiquen los sentimientos de gratitud que nos han inspirado estas líneas.

## LA SOCIEDAD ANONIMA

### "CREDITO AGRICOLA DE CARTAGO"

dió principio a sus operaciones de préstamos el lunes 16 de setiembre. Recibe depósitos en cuenta corriente a la vista y a plazo, por los que reconoce intereses anuales así:

En Depósito en Cuenta Corriente, 3 %  
(Sobre todo saldo diario no mayor de ₡ 10,000-00)

En Depósito a Plazo, 6 %  
(Plazos no menores de 1 año)

Nota:—Para comodidad de los depositantes, los Srs. Sasso & Pirie Suc. pagarán en San José, los cheques contra la Sociedad

Junta Administrativa:

PRESIDENTE:  
Dr. Alex F. Pirie  
VICEPRESIDENTE:  
Dr. Max Peralta  
SECRETARIO  
Ramón Rivera B.

VOCALES:

Ricardo Pacheco C.  
Alfredo M. Pirie  
Ramón M. Picado  
Salvador Oreamuno

HORAS DE DESPACHO:  
8 a 11 a. m. — 1 a 3 p. m.  
Toda solicitud dirijase por escrito al Secretario don Ramón J. Rivera B.

OFICINA PROVISIONAL:  
de Julio Peña (en el Mercado)

## La Ley es Ley y debe ser aplicada a todos

Hace algún tiempo se implantó una ley referente a la prohibición absoluta hecha a los carniceros para no destazar vaquillas útiles para la generación. La citada ley va encaminada hacia un buen fin, cual es el de no hacer desaparecer poco a poco la raza. Pero he aquí que en los centros de población, como en esta ciudad, se aplica con todo rigor, rechazando a los carniceros el destace de estos ganados, pero en los pueblos no se cumple; ni las autoridades se preocupan por el particular.

Un ganadero de esta ciudad nos decía ayer que en realidad la ley la aplican aquí cada vez que se lleva una vaca al Matadero, pero en cambio las carnicerías de los pueblos venden con toda libertad esta carne.

Ya que se implantó la ley y que lleva cierto fin, debe ser aplicada a todos, y más aún, que las autoridades de los pueblos también la apliquen con rigor y vigilen sobre el particular.

A quienes corresponda trasladamos el anterior abuso. Las leyes no deben hacer distinciones ni menos se las hace para aplicarlas en partes.

## Archicofradía de la Virgen de Los Angeles

Se avisa a las personas que deseen ingresar en esta Cofradía, que pueden pasar a la casa del Mayordomo General don Miguel Valle M. para la inscripción correspondiente.

17 Set. d.

## Hombres Robustos

El "hombre débil" es el ser más explotado en el campo de la medicina.

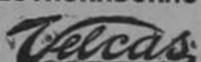
Generalmente el hombre que ha perdido la energía, sabe ya por costosa experiencia que en la medicina no hay maravillas para reponer las fuerzas de la noche a la mañana. Sabe que solo pagando excesos y aumentando la nutrición lo más posible, se restaura el organismo. Que ni drogas fuertes, ni patentes con nombres fantásticos, ni tónicos cargados de alcohol, producen efectos nutritivos y que es botar tiempo y dinero depender de ellos.

Sabe que los alimentos solos no alcanzan para reponer el déficit. Pero tiene la EMULSION DE SCOTT de puro aceite de bacalao e hipofosfitos que es un alimento concentrado, a la vez que un verdadero tónico para el sistema nervioso.

Tómese la legítima EMULSION DE SCOTT por una temporada y pruébese la verdad de estas aseveraciones. Nadie necesita una medicina fuerte para crear fuerzas, virilidad y robustez.

## PASTILLAS RESTAURADORAS

del Dr. FRANKLIN

Marca 

Lo mejor de lo mejor

PARA LA SANGRE Y LOS NERVIOS

De venta en Farmacias y Droguerías.

## Casa contra temblores

propia para familia pequeña y de buen gusto, vende don Salomón Castro, en San José, quien espera órdenes en esta ciudad.

Se desea comprar un ropero grande de segunda, pero en buen estado.—Para informes, entenderse en la Oficina de Agencias y Comisiones de

Bonilla y Granados.

## Organismos Gastados

necesitan de mayor nutrición que la que se extrae de los alimentos.

— La —



como alimento y medicina es de poderoso alcance como reconstituyente, sin la irritación y falso estímulo que dan los tónicos á base de vino ó alcohol.

## ¡¡Cuántas lágrimas y sufrimientos se evitarían si hubiera más compasión!!

Un espíritu novel, una constante propensión al entusiasmo loco, han hecho singular a nuestra raza; en la sangre traemos los costarricenses un elemento que nos domina por todo lo que es nuevo y bueno, pero, a la vez somos víctima de una decidida terrible; en cuanto la menor dificultad se interpone al buen éxito de nuestro esfuerzo, comienza el desaliento y luego nuestros proyectos duermen como un lirón, esto si no van cuesta abajo al desastre; así como por impulso eléctrico concebimos una magnífica idea, así, con la misma rapidez, se pierden las buenas obras por la inconstancia y decidida que nos domina.

Allá está en "Los Horcones" el deseado "Sanatorio Carit" que corrobora nuestra afirmación; es un edificio magnífico, construido conforme a los avances de la ciencia, con mobiliario completo y perfectamente listo para dar asilo a los enfermos, pues hasta se nombró Director y Personal, para luego y por falta de recursos, quedar como objeto de adorno en aquella hermosa planicie.

Verdaderamente que causa pena lo que somos, ya porque se presentó una dificultad en acumular fondos de las entradas que se le designaron, no hubo una cabeza capaz de ingeniar la manera de obviar la dificultad en beneficio de tanto enfermo que sin medios de escaparse de morir, propagan el terrible mal de Coch, que en Costa Rica va siendo tan

## Es casi seguro que habrá exámenes en las Escuelas Primarias

No hubo remedio; por fin la Comisión de Enseñanza Primaria del Consejo de Instrucción Pública discutió largamente el tan traído asunto de Exámenes en las Escuelas públicas, con probabilidades de un acuerdo ya definitivo.

Discutido el caso por la Comisión votaron a favor cinco miembros y en contra cuatro. Aún no se ha definido este asunto, por cuanto que se espera la asistencia del señor Villar y del señor Tristán en la próxima sesión que ha de llevarse a cabo en la próxima semana.

Pero estos señores son también partidarios de los exámenes y es un hecho que esten a favor.

En lo que si piensa bien esta Comisión es en abolir la aparatería y el ruido con que antes se verificaban. De esta vez asistirán nada más que miembros del magisterio concedores en la materia para pulsar cada sección y probar la labor de cada maestro.

Desde luego es probable y casi se puede afirmar que habrá exámenes.

¿Que tal medida molesta a los maestros y les hace pensar que ha llegado el tiempo en que hasta se desconfía de su trabajo? Es cierto, pero qué van a hacer con sentarse a meditar?; nada, lo mejor es poner ya los muchachos como lengua de vecino.

## DEPOSITO DE MADERAS de LUIS QUINTO VAGLIO

en su casa de habitación, Calle del Comercio

Surtido completo de maderas blancas y de cedro, en todo tamaño y medidas.

Set. 6 a s. o. Gran rebaja de precios.

grande, como grande es la novelaría de nosotros.

La actitud pasiva y resignada de la Junta de Gobierno del Sanatorio, es detestable y si se considera de que ya casi no hay lugar en el país, donde no se encuentren personas tristes, llenas de miseria y tísicas, tendremos que convenir en que es un acto antihumano y hasta criminal.

Hombres, mujeres y niños, de toda edad y de toda esfera social, son víctimas de tan cruel dolencia y cuántas de ellas pensarán con amargo desengaño en que al Norte de Cartago hay un lugar donde tal vez encontrarían alivio si les dieran albergue; de seguro que a pesar de la fiebre, analizarán la gran suma invertida inútilmente por falta de un pequeño esfuerzo y hasta se formarán la ilusión de recobrar su salud si dicha Junta, con un gesto de caridad, procurara el funcionamiento de tan necesario Asilo.

¡¡Cuántas lágrimas y sufrimientos se evitarían si hubiera más compasión!!

## CUANDO USTED QUIERA

gastar su dinero con provecho para aprovisionar su despensa y atender a la indumentaria de su familia, dirijase a

LA COPA BLANCA y al BAZAR DE CARTAGO de RIVERA & Co.

# A los patentados de licores y cerveza

Les aviso que en adelante tendrán que hacer el pago de sus patentes directamente al que suscribe, en los primeros quince días de cada trimestre, en su casa de habitación 50 varas al Norte del establecimiento "La Bicicleta."

Alejandro Cordero M.  
Tesorero Escolar Cantonal

S. v. alt. 1

OCTUBRE  
6  
DOMINGO

Información  
General

Nuestra Señora del Rosario. Santos Bruno, fundador, Emilio, mártir y Magno, obispo.

Efémérides: 1224—Murió en los brazos de D. Rodrigo Granados V., Alfonso VII.

Orto aparente: 5 h. 48 m.

Ocaso aparente: 5 h. 42 m.

Duración del día: 11 horas 54 min.  
de la noche: 12 06

Tiempo probable: lluvioso.

Pleamar (Puntarenas) 3.44 a m.  
y 4.02p. m.

## NACIMIENTOS

Antonio Eligio, de Celia Acuña; Tierra Blanca.

José Antonio, de Eloisa Cedeño; San Francisco;

Filadelfo Buenaventura de las Piedades, de Dámaso Torres y Aurelia Hernández; Dulce Nombre.

Julio Francisco Belfort, de Pedro Pérez y Rosa Calderón; Distrito Segundo.

José Manuel de Jesús, de Simeón Mata y Julia Castillo.

Rosa Macedonia del Socorro, de Abraham Morales y Julia Varela; El Carmen.

## DEFUNCIONES

Enriqueta Quesada, 40 años; Guadalupe.

## CORREOS

Hoy se despachó correo para Estados Unidos y Europa, por la vía de New York.

## Para los fotógrafos y aficionados

La Librería Bonilla les ofrece  
Postales y Placas de  
5 x 7 y de 8 10

Lea esto Al lado del Hotel Europa donde trasladaron su taller de ZAPATERIA, aguardan sus órdenes para ser despachados con prontitud y esmero,

Jiménez & Coto

**FERROVIM**  
esta al alcance de todas,  
Contiene vino de Jerez anejo, tónico prescrito por los médicos. Extracto de Carne concentrada, eficaz para nutrir y reconstruir. Citrato de Hierro, para enriquecer la sangre. Tónico general. Tómese con confianza.



**Ferrovim**  
(Marca Registrada)  
Un Tónico  
Para  
Hombres  
y  
Mujeres

**FERROVIM Y CINCHONA**  
Preparado con Cinchona o Quina para los tropicos. Tónico amargo para paludismo, calofríos, Fiebras y debilidad y letargos resultantes de estos. Pídale y obtendrá el mas alto exponente del merito. Tres tamanos distintos. Se encuentra en toda buena droguería.

## CABLES

Basilea 4.—Suissareck ha manifestado en el Reichroth austriaco que las propuestas de paz hechas por Burian todavía pueden llegar a merecer la consideración de los combatientes. El considera también que la situación balcánica es grave, pero no amenazante. Reitera la idea de que Austria permanezca al lado de los alemanes y asegura que la guerra habrá de ser declarada a Bulgaria.

Washington, 4.—El programa para la conservación del hierro y acero para el año entrante incluye una reducción del 25 % del acero y hierro, empleado en la fábrica de implementos agrícolas. Esto hará una economía de 500 mil toneladas de acero que se ocuparán en el aumento del programa militar en Europa; al explicar esta reducción en el producto de los implementos agrícolas el comité de industrias de guerra manifiesta que el acero se requiere inmediatamente en los frentes de batalla, mientras que los implementos agrícolas quizá llegarían a ser empleados dentro de un año o más.

**GRANTILLAS**  
MARCA DE FABRICA

Para las señoras. Pídale en las Farmacias "El Libro de las Damas," o directamente a Dr. Grant's Laboratories, New York

**VENDO** una casa con 4 piezas habitables y cocina, situada en Los Angeles, 150 varas al Este de la Iglesia, que reúne inmejorables condiciones higiénicas; además, tiene instalación de luz eléctrica, cañería, un galerón grande y buen solar.—Para precio y condiciones entenderse con su dueño Luis Garro C. en Cartago.  
27 Set.—15 v.

Panamá 4—Siguen llegando informes contradictorios respecto la actitud que haya de la paz de Turquía. Informan de Londres que Turquía ha anunciado a Alemania su intención de hacer arreglos de paz con los aliados y que Alemania le ha contestado en parte de manera amenazante y en parte suplicatoria. Informan de Zurich de origen alemán que el gran consejo de Constantinopla ha resuelto permanecer al lado de la entente.

Washington 4.—Se dice que el Presidente Wilson prepara un manifiesto el cual indicará al público que es cierto, que todo indica que la paz ha de llegar; también es cierto que para que esta se obtenga es preciso darle más fuertes golpes a Alemania. El manifiesto tiene por objeto poner en jaque las ideas maquiavélicas que pudieran resultar de las victorias recientes.

París, 4.—Los aliados continúan progresando en su ocupación militar de Bulgaria. Las fuerzas aliadas continúan el movimiento hacia el Norte en Macedonia y en Rumania han fortificado parte de las riberas del Danubio. Las comunicaciones entre Viena y Constantinopla han sido cortadas.

París, 4.—Los aviones aliados han volado sobre Bruselas arrojando hojas sueltas manifestando a sus habitantes que la hora de la liberación de Belgica se acerca.

Londres 4.—Los alemanes refuezan sus ejércitos en el sector de Cambrai y San Quintín donde hacen una fuerte resistencia. En la Basse la línea alemana ha cedido pero por otras partes la retirada se hace con lentitud. Los británicos continúan haciendo presión sobre las retaguardias y su avance es continuo. Armentieres ha caído en manos de los británicos. Entre Sequehart y Bony los británicos llevaron con éxito un ataque sobre un frente de ocho millas capturando importantes secciones de terreno elevado por todos los puntos. Leis centro del distrito carbonero ha sido despejado del enemigo. Desde el Aisne a Armentieres los alemanes han evacuado las posiciones fuertemente defendidas y las que han ocupado sin interrupción desde el principio de la guerra. No se ha recibido informe de los progresos que se hayan alcanzado en los sectores de Verdún y Reims durante las últimas 24 horas. En los últimos siete días los aliados han capturado en Francia 60 mil hombres y mil cañones e inmensas cantidades de otro material.

Washington 4—Cuando el Presidente Wilson se presentó ayer ante el Senado de los Estados Unidos recomendando la aceptación de la enmienda del proyecto de ley de sufra-

## MISCELANEA

Días pasados el señor X.... recibió de su hijo Pepito, desde el colegio, la siguiente carta:

"Querido papá: prepara el regalo ofrecido, porque he obtenido el número 1 en la clase de ortografía."

—¡Cielos! ¡En ortografía!—exclama el padre en el colmo de la flicción. —¿Cómo escribiría esa palabra si hubiese obtenido el número 40?

gio femenino, se expresó del modo siguiente: considero que la cooperación del Senado aceptando la enmienda constitucional que ha de ampliar el sufragio incluyendo en él a la mujer que es de importancia vital para el éxito de la guerra emprendida a favor de la humanidad; esta es una guerra que pertenece al pueblo y que al pueblo pensante es al que constituye su atmósfera y su moral; no es la guerra el resultado de predicciones de salón ni consideraciones políticas de apartado; si somos en realidad y deseamos guiar al mundo hacia el sendero de la democracia, no nos podríamos ofrecer mejor evidencia de nuestra sinceridad y de nuestra capacidad para guiarlos y nada que fuera más persuasivo y convincente que nuestros propios actos. Por medios diversos hemos llegado a comprender quien piensa sobre quien cae el peso del terror y los sufrimientos de esta guerra.

Ellas piensan en la lógica de su candidez que debemos confiar en nuestras mujeres tanto por necesidad cuanto dependamos de ellas o permitidme os diga como Comandante en Jefe de nuestros ejércitos y como el actual portavoz de este Gobierno a quien se le pregunta día por día cuáles son sus propósitos, sus principios, sus esperanzas y os digo con sinceridad que esta medida es de importancia vital para ganar la guerra y para estimular las energías en la preparación y en la batalla. Es de vital importancia para solucionar en debida forma los grandes problemas que nos confrontan en estos días de constantes inquietudes. Nuestra línea de conducta dependerá en mucho de la directa y autorizada participación de las mujeres en nuestros consejos, sin sus consejos sólo seremos sobrios a medias. La enmienda fué rebasada por el Senado por una votación de 53 a 31 votos. Esta votación permite la consideración más tarde en la sesión cuando se crea que la enmienda pueda pasar.

**SE VENDE** una mula de raza inmejorable, cuerpo grande y de resistencia probada, junto con un carretón de construcción magnífica y los aperos necesarios; todo por un precio muy económico. Para informes entenderse con Manuel Coto C. en Cartago.  
18 Set. 1 m.—Alt.

**TENGO** para vender una caja registradora "National" en muy buen estado y que doy a precio de quema. Es de suma parcial y de poco uso. Entenderse en la Cantina y Cafetería "Apolo Bar" con  
RAFAEL CORDERO M.

**BODEGA CENTRAL DE MADERAS**

**Precios sin competencia**

**Esquina N. E. del Mercado**

3 de oct., d.

**CERVECERIA TRAUBE**

Pidan nuestros productos donde los Sres. Bianco & Co., nuestra AGENCIA en Cartago, y se convencerán

QUE SON LOS MEJORES

CERVEZAS: Doble, Lager, Estrella, Selecta  
REFRESCOS: Kola, Limonada, Zarza, Cream-Soda

Pidan todos estos artículos,  
pero que sean de **TRAUBE**

# EMPRESA NACIONAL DE FUNERARIA de CARLOS ARIAS G.

De esta fecha en adelante he resuelto dar gratis el servicio de coche fúnebre a todas las personas que compren en este establecimiento una caja cuyo valor no baje de 25 colones. - Los barrios circunvecinos participarán del mismo servicio, siempre que el precio de la caja no sea menor de 50 colones. - Cartago, 13 de julio de 1918.

En vista de que el Patrimonio de Pobres no puede dar como antes cajas mortuorias a los pobres, he resuelto vender las mismas cajas a ₡ 10-00 y cobro por el servicio de coche ₡ 5-00



## DE TODO UN POCO

Recordamos a todos los tenedores de números de la rifa mensual a beneficio del Hospicio de Huérfanos, que a la 1 p. m. del día de hoy se verificará el sorteo en estas oficinas. La encargada de estas rifas señorita Rafaela Quesada, nos suplica invitar por este medio a todos los que quieran presenciarla.



¡Espantos y sombras en 1918! Y va de cuento: un amigo nuestro fué *asombrado* (así como suena) en los alrededores del Convento un poquito temprano de la mañana, a eso de las 2 de la madrugada. Fué tal el susto y el sobresalto que poco le faltó llamar la del orden y seguridad. Pero hubo de abandonar este intento al saber que no se trataba de otra cosa, que de una señora de las que no pierden *cuete* ni el repique del *quitolis pecata mundi*, que se le había adelantado el reloj y madrugado a misa. Así tuvo su origen el *hombre malo* en otra época. ¡Cuánto celebramos que al amigo no le sucediera nada!



Mañana a la 1 p. m. tendrán lugar en el vecino pueblo de San Francisco unas animadas carreras de cintas, en las que tomarán parte aventajados corredores que proporcionarán un rato de alegría al público que asistirá. El paseo es bastante recreativo para concurrir a ese sport.



Qué extraño! Un fabricante de escobas en San José, y de elaboración muy acabada, fué premiado en la Exposición Nacional, pero viendo él mismo que no merecía el premio lo devolvió. Eso se llama en buen castellano humildad.



Desde hace varios días se ha hecho cargo de la Agencia exclusiva de la Revista "Athenea" en esta ciudad la Sucursal de la Librería de Lines. Se nos ha encargado informar que todos los suscritores pueden pasar a recibir el número 5 correspondiente al 1º de octubre.



Nos comunican del Paraíso que el Municipio de esa villa sigue mejor de la dolencia que le ha obligado a guardar cama y que posiblemente en estos días se reúnan para conocer de ciertos asuntos.

Genio y figura hasta la sepultura. Cuando no están como perros y gatos, buscan la manera de llegar a este estado. Por eso no se reúnen los Municipales, porque siempre están de puntas.



Miembros de la Junta de Educación del Distrito Central se preocupan por conseguir, mediante algunas gestiones, el cambio de uno de tantos giros gordos, de destace y cuyo ca-

## COMPRO EN TODO EL PAIS

SEBO en rama fundido	a ₡ 48-00 quintal según partida
COROZO	" "
COPRA	" "
ACEITE DE COCO	" "
HIGUERILLA	" "
LINAZA	" "

Del 1º de noviembre en adelante se despacharán órdenes por cualquier cantidad de jabón extranjero y elaborado en el país.

**LUIS GARCIA ARAGON**  
Corredor Jurado y Comisionista

21 Set.—1 m. Oficina: Calle del Comercio—250 v. al Este del Mercado.

## DR. JOSE M. ARIAS G. MEDICO VETERINARIO

Tiene el gusto de ofrecer sus servicios profesionales en esta ciudad a donde ha trasladado su residencia.

DIRECCIÓN: 75 varas al Norte de la Fotografía de Sancho - CARTAGO

pital está consolidado *allá arriba*. Ojalá se pudiera hacer algo sobre el particular y remediar tantas necesidades que existen en las Escuelas.



Millares de hombres y mujeres padecen de estriñimiento. A menos que se combata se convierte en una enfermedad seria Pruebe las PILDORAS DE DAVIS PARA EL HIGADO y librese de este sufrimiento.



Rogamos, por este medio, a nuestros suscritores de esta ciudad y demás puntos de la República, manifestarnos, por algún medio y a la mayor brevedad, su anuencia con respeto a nuestro aumento de suscripción.

## MINISTRO

del Evangelio, D. Luis Gómez B., San Miguel 16, Sancti Spiritus, Cuba. Padece de fuertes dolores de cabeza y otros males, consecuencia de la dispepsia. Se curó con las

PASTILLAS DEL DR. RICHARDS.

**Cuartos amueblados** En casa de doña Francisca D. v. de Arias, esquina de la Plaza Iglesias, se alquilan dos departamentos con o sin muebles y con servicio interior. Para informes en la misma casa.  
21 St. d. su o.

## Por el arte

Si usted tiene deseos de divertirse sin hacer mucho gasto y con la seguridad de quedar satisfecho, contrate la orquesta de don Ricardo Rojas M., la que tiene siempre las últimas novedades en música de baile. Como si usted desea que sus niños aprendan a tocar PIANO, hable con el mismo señor Rojas, quien le dará clases a domicilio y a precio convencional.

AL COMERCIO LO FAVORECE EL ANUNCIO

## RINCON DE CURIOSIDADES

### La Voluntad del Señor

Todas las mañanas, como a las nueve, llegaba a la casa y decía:

—¿Está la señora? Que aquí le mandan las mantillas.

Recostado en uno de los horcones del corredor, esperaba a que una criada le entregara las mantillas sucias, y se iba sin decir palabra.

Cierta vez, en uno de estos compases de espera, me dijo con voz suplicante:

—Un remedio, deme un remedio para estas manos y estos pies. Para estas manos, acalambradas, para estos pies de viaje tontos, que ya ni siento. ¿Qué remedio me dá?

Al punto me compadecí de aquel viejito que había visto sin interés algunas veces.

Flaquito, tembeque, pálido, medio turno, con bigotillos ralos y canosos, con la perilla por lo consiguiente.

—Este verano no he podido coger café. Hace diez y siete meses que no gano un cinco ni ppr la mitad. Ya estoy más de caridad que de trabajar. El Padre Vilchez me dijo que me consiguiera una medalla y que pidiera limosna. Yo le dije:

—Medalla no. Muchas gracias.

—¿Por qué?

—Porque la hija mayor se opuso.

Ella me dijo que ganaría para mantenernos a todos. En casa somos seis por todos. La hija mayor lava, plancha, coge café, arranca linaza; le hace a todo. Le ayuda en los oficios otra hermana, que estuvo ocho meses en cama, boca arriba. Con reumatismo de sangre, con los brazos vueltos, con los piernas vueltas. Es más malo que el otro. Me la curó D. Santiago.

—Y vea lo que es la voluntad del Señor. Uno de los hijos...."

—¿Suyo?

—Y suyo también;... de quince años, se me hizo loco, sin castigarlo ni nada, la pura voluntad del Señor.

Hay que llevarlo como una madeja de seda. Si se le habla golpiado, para los ojos como un conejo.

—¿Y trabaja ese loquito?

—Sí señor, es de mucha rigidez para el trabajo. Procuramos que no le den cóleras, porque si no, pasa tres o cuatro días en cama.

"Llevo tres años de lidiar con enfermos. Antes de mancarme, yo me pasaba con un hielo día y noche, con cobijas. Así pasa ahora la mujer. También me curó D. Santiago.

"Antes picaba leña meses enteros; ahora ni para el cuchillo. Ya no puedo ni esrramar una mata de café.

"Es el tuerce. Vendí las dos vacas que tenía. He gastado más de quinientos pesos en doctores y medicinas.

"Ni como. Con sólo ver la carne de res en la matanza, me coge frío. Los huevitos y la leche sí me caen bien.

"¡Y vea lo que es la suerte! ¡Lo que hace Dios! Hasta las gallinas se me murieron.

"Mi casa no es casa. Apenas me sirve para escampar del sol y del agua.

"Una persona enferma como yo, anda parada por el punto, por el espíritu.

"Es una calamidad estar enfermo y sin posibles. Nada tiene ser pobrecito siempre, pero alentao".

(De *La Mala Sombra y otros sucesos*, por J. GARCÍA MONGE)

## LAXOCONFITES

del Dr. Richards. El único laxante que no irrita. Tratamiento ideal para indigestión crónica combinándolos con las

PASTILLAS DEL DR. RICHARDS

## La Velada de esta noche en San Francisco

Esta noche a las 8 y 30 tendrá verificativo en San Francisco de Agua Caliente, una suntuosa Velada a beneficio del templo en construcción.

Entre otros números del programa subirá a escena la divertida zarzuela original de don Ernesto Ortega y música de don Ricardo Rojas M., titulada LOS CHASQUEADOS y estrenada con bastante éxito, hace poco tiempo en el Teatro Apolo.

Hará su debut esta noche una Compañía de aficionados de Concepción, que ya en otras ocasiones ha dado pruebas de su dedicación prodigándoles aplausos muy nutridos.

También se representará un juguete cómico de don Ernesto Ortega y música del maestro don Manuel J. Freer.

Ambas piezas muy gustadas las veces que han sido llevadas a escena.

Completan el programa números musicales que desempeñará la orquesta del maestro Rojas.

Tanto en el citado barrio como en esta ciudad reina entusiasmo por asistir.